

GEBRUIKSAANWIJZING 4-WAY OUTLET

GEBRAUCHSANWEISUNG 4-WAY OUTLET

MODE D'EMPLOI DU 4-WAY OUTLET

USER INSTRUCTIONS 4-WAY OUTLET

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ A 4-DUGALJAS KONNEKTORHOZ

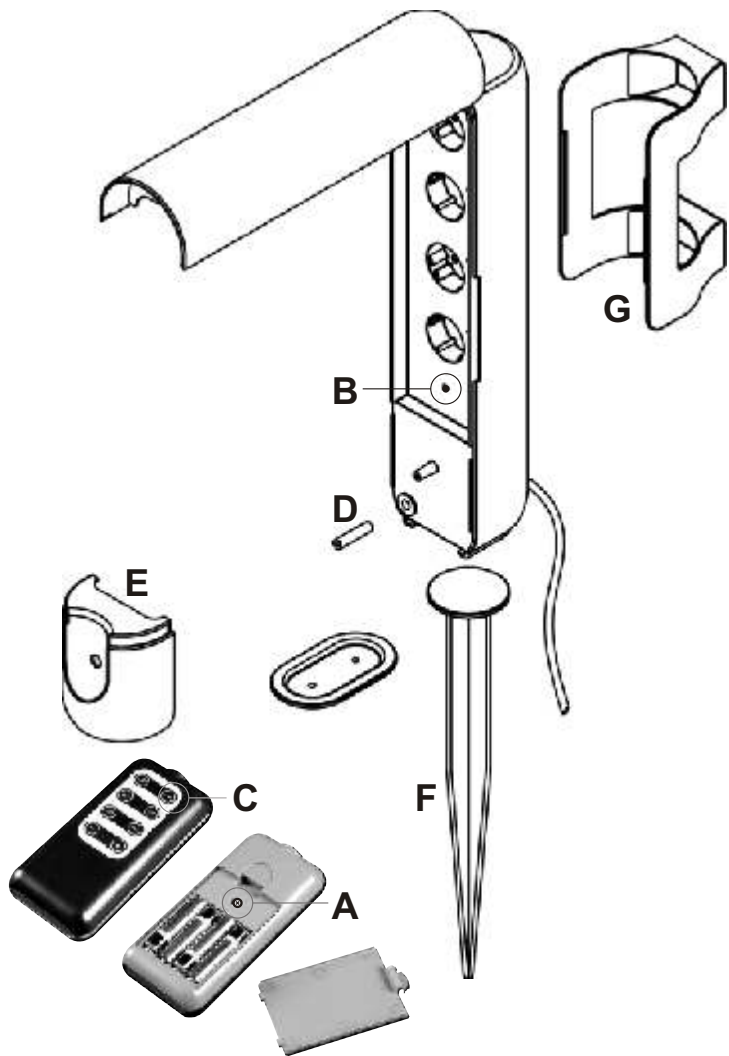
Инструкции по использованию 4-х канальной розетки

VEJLEDNING TIL 4-VEJS STIKDÅSE



velda

The experts in pond biology



GB INSTRUCTIONS FOR 4-WAY OUTLET

GENERAL

This 4-Way Outlet with remote control has been developed especially to control all possible types of electrical equipment remotely in a simple way. For example you can switch the lighting and the pond pump on and off from your terrace and even indoors. The remote control works radio-controlled on a 868.350 MHz frequency. At this frequency the 4-Way Outlet digitally selects a free channel in your area. In the unlikely event of the adjacent parcel using the same channel, you can easily have the apparatus select a different free channel. According to the local circumstances, the range of the Outlet is over 75 metres. You can put this earthed power plug socket, camouflaged if necessary, in a random place in the garden. Using the keys on the remote control you switch the corresponding four contacts separately on or off. The led lighting is an additional indication, proving that the contact in question is energised. The bottom contact has a 'dim' function. Using the remote control a suitable apparatus or power points can be dimmed by pushing the + or - button.

FREQUENCY CONTROL

It may occur that people on an adjacent parcel are also using a 4-Way Outlet and that you control their Outlet with your remote control device. To avoid this you can select a different free channel.

Give the part (A) at the back of the remote control (under the lid) a quarter of a turn, using a small screwdriver. Press the 'learn' key (B) on the power plug socket for about three seconds, using the end of a paperclip, and simultaneously keep the 'on' button (C) of the remote control pushed in (see illustration). Now the remote control has been signed on. If the range of the 4-Way Outlet, when putting it into use, is less than 75 metres, this range can be adjusted by the above operation.

TECHNICAL DATA

Properties	All common alternating current devices up to 1800 W per receptacle up to max. 10 A
Moisture protection	Splash watertight (IP 44) with 3 metres of safety cable
Range transmitter	± 75 metres
Power voltage	230 V 50/60 Hz
Frequency of transm.	868.350 MHz
Battery remote control	4 Alkaline batteries AAA (not included)
Fuse	10A

SECURITY INSTRUCTIONS

When connecting to the mains only a supply cable can be used which is geared to the total power and which is suitable for use outside. Only connect the supply cable to a fixed installed earthed plug power socket for moist environment. Prior to connecting the apparatus to the 4-Way Outlet, first always read the security instructions and check the necessary power. **The total power may never exceed 2300 W (for all 4 receptacles together). Per receptacle 1800 W maximum. The dimmer (bottommost receptacle) 500 W maximum.** A fuse of 10 A (D), which has been built in in the apparatus, will switch of the power supply to prevent any damage to the 4-Way Outlet. This fuse can be replaced by removing the lower cover (E) of the apparatus (see illustration). Do not use the apparatus if you have any suspicion about a defect or a break in the cable. Any repair may only be carried out by or with the permission of Velda (see guarantee).

INSTALLATION

Installation of the equipment should only be carried out in compliance with the security instructions described above!

Fastening to the ground: stab the peg (F) completely in the ground, check whether the power plug socket has been fixed firmly enough.

Fastening to the wall: For fastening to the wall a practical clip (G) has been supplied along, in which the power plug socket can be fixed.

Connection of equipment

Only use equipment with an earthed plug to connect to your 4-Way Outlet. By removing the lower cover of the Outlet, the cords of lighting and/or equipment to be used more or less permanently can be concealed in an elegant way. After fixation of the cords the cover can be applied again (see illustration).

Trouble

In case the transmitter should function badly, this can be caused by:

- obstacles between remote control and the 4-Way Outlet, causing radiation,
- external transmitting trouble, for example by mobile telephones,
- use of the wrong channel (see Frequency control)
- weak batteries.

In case of dysfunction of the 4-Way Outlet this can be caused by:

- a fracture in a supply cable,
- a power connection that is too strong, causing a blown fuse.

GUARANTEE

With the exception of the batteries, this 4-Way Outlet is guaranteed by Velda for a period of 24 months. In case of wrong mounting, injudicious use or bad maintenance, the guarantee will cease. This also applies, if the plug or the cord is damaged. In case of any claim to guarantee, a dated invoice should be produced. See guarantee card enclosed.

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ A 4 - DUGALJAS KONNEKTORHOZ

LEÍRÁS

Ez a távirányítható, 4-dugaljas konnektor az elektromos berendezések igen egyszerű irányítását és ellenőrzését teszi lehetővé. Segítségével a kerti világítást és tóviz pumpát akár a teraszról vagy a szobából is be- és kikapcsolhatjuk. A távirányító egység 868.350 MHz frekvenciájú rádióvezérléssel működik. Ezen a frekvencián a 4 dugaljas konnektor saját maga digitálisan kiválasztja a szabad hullámsávot. Abban a valószínű esetben, ha a közelben ugyanazt a sávot már használják, akkor a készülék automatikusan egy másik, szabad hullámsávra vált. A 4-dugaljas konnektor hatótávolsága 75 m felett van. A földelt dugaszolóaljzatot - ha szükséges, akár elrejtve - elhelyezhetjük a kert bármely részében. A távirányító egység tasztatúrájával a négy kapcsolót külön ki- vagy bekapcsolhatjuk. A LED lámpácska csak egy kiegészítő jelzés, „bizonyítva”, hogy a rendszer működés alatt van. A készülék alsó csatlakozó dugójának „dim” (fényerő szabályozó) funkciója van. A távirányítót használva, a + vagy - gombok nyomásával lehet változtatni a fényerőt.

A FREKVENCIA SZABÁLYOZÁSA

Előfordulhat, hogy a közelben valaki szintén hasonló 4-dugaljas konnektort használ, és az Ön távirányítója a szomszéd készüléket szabályozza. Hogy ezt elkerüljük, keresni kell egy másik szabad hullámsávot.